EEE JUNGTINIO KOMITETO SPRENDIMAS

Nr. 163/2011

2011 m. gruodžio 19 d.

kuriuo iš dalies keičiamas EEE susitarimo XIII priedas (Transportas)

EEE JUNGTINIS KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Europos ekonominės erdvės susitarimą (toliau – Susitarimas) su pakeitimais, padarytais Europos ekonominės erdvės susitarimą patikslinančiu protokolu, ypač į jo 98 straipsnį,

kadangi:

(1) Susitarimo XIII priedas buvo iš dalies pakeistas 2011 m. gruodžio 2 d. EEE jungtinio komiteto sprendimu Nr. 152/2011 [1];

(2) 2008 m. vasario 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 216/2008 dėl bendrųjų taisyklių civilinės aviacijos srityje ir įsteigiančio Europos aviacijos saugos agentūrą, panaikinančios Tarybos direktyvą 91/670/EEB, Reglamentą (EB) Nr. 1592/2002 ir Direktyvą 2004/36/EB [2], pagrindinis tikslas – sukurti ir užtikrinti aukštą ir vienodą civilinės aviacijos saugos lygį Sąjungoje;

(3) Europos aviacijos saugos agentūros veikla gali turėti poveikį civilinės aviacijos saugos lygiui Europos ekonominėje erdvėje;

(4) todėl tam, kad ELPA valstybėms turėtų būti sudarytos galimybės visateisiškai dalyvauti Europos aviacijos saugos agentūros veikloje, į Susitarimą turi būti įtrauktas Reglamentas (EB) Nr. 216/2008;

(5) Reglamentu (EB) Nr. 216/2008 panaikinamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1592/2002 [3], kuris įtrauktas į Susitarimą ir todėl turėtų būti iš Susitarimo išbrauktas,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Susitarimo XIII priedas iš dalies keičiamas taip, kaip nurodyta šio sprendimo priede.

2 straipsnis

Europos Sąjungos oficialiojo leidinio EEE priede skelbtini Reglamento (EB) Nr. 216/2008 tekstai islandų ir norvegų kalbomis yra autentiški.

3 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja 2011 m. gruodžio 20 d., jei EEE jungtiniam komitetui pateikti visi pranešimai pagal Susitarimo 103 straipsnio 1 dalį (*).

4 straipsnis

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* EEE skyriuje ir EEE priede.

Priimta Briuselyje 2011 m. gruodžio 19 d.

EEE jungtinio komiteto vardu

Pirmininkas

Kurt JÄGER

([1]) Žr. šio Oficialiojo leidinio p. 36.
([2]) OL L 79, 2008 3 19, p. 1.
([3]) OL L 240, 2002 9 7, p. 1.
(*) Konstituciniai reikalavimai nurodyti.

ELPA valstybių deklaracija, pridedama prie 2011 m. gruodžio 19 d. EEE jungtinio komiteto sprendimo Nr. 163/2011, kuriuo į Susitarimą įtraukiamas 2008 m. vasario 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 216/2008 dėl bendrųjų taisyklių civilinės aviacijos srityje ir įsteigiantis Europos aviacijos saugos agentūrą, panaikinantis Tarybos direktyvą 91/670/EEB, Reglamentą (EB) Nr. 1592/2002 ir Direktyvą 2004/36/EB

„Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 216/2008, be kita ko, nustatomi įgaliojimai skirti vienkartines ar periodines baudas aviacijos saugos srityje. Šio reglamento įtraukimas į Susitarimą nepažeidžia institucinių procedūrų priimti naujiems teisės aktams dėl įgaliojimų skirti sankcijas.“

PRIEDAS

Susitarimo XIII priedas iš dalies keičiamas taip:

1. 66a punktas (Tarybos direktyva (EEB) Nr. 3922/91) ir 66r punktas (Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2004/36/EB) papildomi šia įtrauka:

„— **32008 R 0216**: 2008 m. vasario 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 216/2008 (OL L 79, 2008 3 19, p. 1).“;

2. 68a punktas (Tarybos direktyva 91/670/EEB) papildomas taip:

„su pakeitimais, padarytais:

— **32008 R 0216**: 2008 m. vasario 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 216/2008 (OL L 79, 2008 3 19, p. 1).“;

3. 66n punkto (Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1592/2002) tekstas pakeičiamas taip:

„**32008 R 0216**: 2008 m. vasario 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 216/2008 dėl bendrųjų taisyklių civilinės aviacijos srityje ir įsteigiantis Europos aviacijos saugos agentūrą, panaikinantis Tarybos direktyvą 91/670/EEB, Reglamentą (EB) Nr. 1592/2002 ir Direktyvą 2004/36/EB (OL L 79, 2008 3 19, p. 1).

Reglamento nuostatos šio Susitarimo tikslais pritaikomos taip:

a) Jei toliau kitaip nenurodyta, ir nepaisant Susitarimo 1 protokolo nuostatų, reglamente vartojamas terminas „valstybė(s) narė(s)“ be reglamente vartojamos prasmės įgyja papildomą prasmę ir reiškia ELPA valstybes. Taikoma 1 protokolo 11 dalis.

b) ELPA valstybių atveju, Agentūra reikiamais ir tinkamais atvejais padeda ELPA priežiūros institucijai arba tam tikrais atvejais Nuolatiniam komitetui vykdyti atitinkamas jų užduotis. Prireikus Agentūra ir ELPA priežiūros institucija arba tam tikrais atvejais Nuolatinis komitetas bendradarbiauja ir keičiasi informacija.

c) Šis reglamentas neturi būti aiškinamas kaip perduodantis Agentūrai įgaliojimus priimti sprendimus ELPA valstybių vardu pagal tarptautinius susitarimus, išskyrus siekiant padėti joms vykdyti savo įsipareigojimus, prisiimtus pagal tuos susitarimus.

d) 12 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

i) 1 dalyje po žodžio „Bendrijoje“ įterpiami žodžiai „arba ELPA valstybėje“.

ii) 2 dalis pakeičiama taip:

„Kai Sąjunga derasi su trečiąja šalimi, kad būtų sudarytas susitarimas, pagal kurį valstybė narė ar Agentūra gali išduoti pažymėjimus, remdamasi tos trečiosios šalies aeronautikos institucijos išduotais pažymėjimais, ji stengiasi, kad ir ELPA valstybėms būtų pasiūlyta sudaryti tokį susitarimą su ta trečiąja šalimi. ELPA valstybės taip pat stengiasi sudaryti su trečiosiomis šalimis susitarimus, atitinkančius Sąjungos susitarimus.“

e) 14 straipsnio 7 dalis papildoma šia pastraipa:

„Nepažeisdama EEE susitarimo 1 protokolo 4 dalies d punkto, su ELPA priežiūros institucija keisdamasi informacija apie šio punkto pagrindu priimtą sprendimą, Komisija pateikia ES valstybėms narėms iš ELPA priežiūros institucijos gautą informaciją, o ELPA priežiūros institucija pateikia ELPA valstybėms iš Komisijos gautą informaciją.“

f) 15 straipsnis papildomas šia dalimi:

„5. 2001 m. gegužės 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1049/2001 dėl galimybės visuomenei susipažinti su Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos dokumentais taip pat taikomas visiems su ELPA valstybėmis susijusiems Agentūros dokumentams.“

g) 17 straipsnio 2 dalies b punktas papildomas taip:

„Agentūra taip pat padeda ELPA priežiūros institucijai ir teikia jai tokią pačią paramą, kai šios priemonės ir uždaviniai pagal Susitarimą priklauso tos institucijos kompetencijai.“

h) 17 straipsnio 2 dalies e punktas pakeičiamas taip:

„savo kompetencijos srityse vykdo funkcijas ir užduotis, Susitariančiosioms Šalims priskirtas galiojančių tarptautinių konvencijų, ypač Čikagos konvencijos. ELPA valstybių nacionalinės aviacijos institucijos vykdo šias funkcijas ir užduotis tik kaip numatyta šiame reglamente.“

i) 20 straipsnio pirmas sakinys pakeičiamas taip:

„4 straipsnio 1 dalies a ir b punktuose nurodytų produkų, dalių ir prietaisų atžvilgiu Agentūra, kai taikoma Čikagos konvencija ir kaip nurodyta joje ar jos prieduose, vykdo funkcijas ir užduotis valstybės, kurioje atliekami projektavimo, gamybos ar registracijos darbai, kai tai susiję su projektavimo patvirtinimu. ELPA valstybių nacionalinės aviacijos institucijos vykdo šias funkcijas ir užduotis tik kaip numatyta šiame straipsnyje.“

j) 24 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

i) 1 dalis papildoma taip:

„Agentūra pateikia ELPA priežiūros institucijai ataskaitą apie standartizacijos patikrinimus ELPA valstybėje.“

ii) 4 dalis papildoma taip:

„Dėl ELPA valstybių Agentūra teikia konsultacijas ELPA priežiūros institucijai.“

k) 25 straipsnio 1 dalis papildoma taip:

„Įgaliojimai skirti vienkartines ar periodines baudas ELPA valstybėje veikiantiems asmenims ar įmonėms, turintiems Agentūros išduotą pažymėjimą, suteikiami ELPA priežiūros institucijai.“

l) ELPA valstybių atžvilgiu 25 straipsnio 4 dalies žodžiai „Europos Bendrijų Teisingumo Teismas“ pakeičiami žodžiais „ELPA teismas“, o žodis „Komisija“ – žodžiais „ELPA priežiūros institucija“.

m) 29 straipsnis papildomas šia dalimi:

„4. Nukrypstant nuo Europos Bendrijų kitų tarnautojų įdarbinimo sąlygų 12 straipsnio 2 dalies a punkto, ELPA valstybių piliečius, turinčius visas piliečių teises, Agentūros vykdomasis direktorius gali įdarbinti pagal sutartį.“

n) 30 straipsnis papildomas taip:

„ELPA valstybės Agentūrai ir jos personalui taiko Europos Sąjungos privilegijų ir imunitetų protokolą ir pagal jį taikytinas taisykles.“

o) 32 straipsnio 1 dalyje po žodžio „Bendrijos“ įterpiami žodžiai

„ , taip pat islandų ir norvegų kalbomis“.

p) Po 33 straipsnio 2 dalies c punkto įterpiamas šis tekstas:

„ca) Metinė bendroji ataskaita ir Agentūros darbo programa pagal atitinkamai b ir c punktus persiunčiama ELPA priežiūros institucijai;".

q) 34 straipsnis papildomas šia dalimi:

„4. ELPA valstybės visomis teisėmis dalyvauja Valdančiojoje taryboje ir joje turi tas pačias teises bei įsipareigojimus kaip ir ES valstybės narės, išskyrus teisę balsuoti."

r) 41 straipsnis papildomas šia dalimi:

„6. ELPA valstybių piliečiai turi teisę būti Apeliacinių valdybų nariais, įskaitant jų pirmininkais. Komisija, sudarydama 3 dalyje nurodytų asmenų sąrašą, į jį gali įtraukti ir ELPA valstybių pilietybę turinčius tinkamus asmenis."

s) 54 straipsnio 1 dalies pabaiga papildoma taip:

„ELPA valstybių atveju Agentūra padeda ELPA priežiūros institucijai atlikti pirmiau minėtus uždavinius."

t) 58 straipsnio 3 dalyje po žodžio „kalba" įrašomi šie žodžiai:

„arba islandų ar norvegų kalba".

u) 59 straipsnis papildomas šia dalimi:

„12. ELPA valstybės dalyvauja 1 dalies a punkte nurodytame Bendrijos finansavime. Todėl Susitarimo 32 protokolo 81 straipsnio 1 dalies a punkto nuostatos taikomos *mutatis mutandis*."

v) 65 straipsnis papildomas šiomis dalimis:

„8. ELPA valstybės visateisiškai dalyvauja pagal 1 dalį įsteigtame komitete ir jame turi tas pačias teises ir įsipareigojimus kaip ir ES valstybės narės, išskyrus teisę balsuoti.

9. Jei kuriuo nors klausimu Komisija nesusitaria su komitetu ir sprendimą dėl to klausimo priima Taryba, ELPA valstybės šį klausimą gali iškelti EEE jungtiniame komitete, kaip numatyta Susitarimo 5 straipsnyje."

w) Jei taikytina ir nenurodyta kitaip, pirmiau minėti pritaikymai *mutatis mutandis* taikomi kitiems Sąjungos teisės aktams, kuriais suteikiami įgaliojimai Europos aviacijos saugos agentūrai ir kurie įtraukti į Susitarimą."